



國立臺灣海洋大學

運輸科學系

加拿大紐芬蘭紀念大學研修心得

獲補助年度	102 年度
薦送學校、系級、年級	國立臺灣海洋大學 運輸科學系 3A
中文姓名	翁璿鎰
研修國家	加拿大
研修學校	紐芬蘭紀念大學 Memorial University



大綱

緣起

一.出國訊息的獲得.....	3
二.面試的準備過程.....	3
三.出國前的行李打包.....	3

到國外的點滴生活紀錄

四.環境簡介.....	4
五.學習狀況.....	6
六.課外活動.....	7

收穫與心得分享

七.具體效益.....	8
八.感想與建議.....	8



一.出國訊息的獲得

一開始是透過系上學長的心得分享得知學海飛颺的管道，加上，想到不同國家體驗生活和學習一直是我的夢想，於是我詢問家人和系上教授們的意見，並且評估自身的能力後，開始積極蒐集資料，包括：要去哪間學校、該怎麼申請學海飛颺、該具備哪些條件等等，尤其是研究發展組的網址提供許多出國同學們的經驗分享最為有用，讓我獲得很多資訊。最後，經過面試徵選後，終於如願獲得獎學金，懷著緊張又喜悅的心情繼續前往即將實現的夢想。

二.面試的準備過程

在這準備過程中，尤其感謝學術研究發展組的承辦人員之協助，總是不厭其煩地提醒我們該補齊哪些資料，以及面試和審核資料中該注意哪些事項，是否有遺漏哪些項目……而面試中，中英文的自我介紹是一定要事先準備的，內容包含個人資料、特質及申請動機與學校，然後，你要對於自己的備審資料要很熟悉，再來積極詢問前輩們當時面試時被問到哪些問題，不過，我認為每次的狀況都不同，所以可以在面試前先模擬一些問答，以免當下緊張而發生回答不出來的窘境。

三.出國前的行李打包

我所申請的學校—紐芬蘭紀念大學分成三個學季，分別是 5 月到 8 月的春/夏季(spring/summer semester)、9 月到 12 月的秋季(full semester)、1 月到 4 月的冬季(winter semester)，所以在申請前要根據自己的需求，考慮海大這邊學期上的銜接，選擇適合的時段去，也因為去的季節不同，所要準備的東西也就不同。以我為例，因為是冬季去，所以禦寒的衣物、防水及雪的配備都要準備(如 Fig2)，另外，若要省錢的話，可以自備小鍋具(如 Fig1)、保鮮盒和一些調味包，這方面我建議可以詢問有去過的前輩們，他們會提供許多的資訊。



↑ Fig2. 防風且防水的外套，可至專業登山用品店購買



↑ Fig1.煮飯的鍋具



四.環境簡介

紐芬蘭紀念大學(Memorial University of Newfoundland, 簡稱 MUN)和國立臺灣海洋大學很早就有交換姐妹校的合作關係，這間大學本身有其他處的分區，分別是在紐芬蘭島上的聖約翰斯市 (St. John's)、及同樣位在聖約翰斯市的海洋學院 (Marine institute);還有位在島嶼西岸--科納布魯克 (Corner Brook) 的 Grenfell campus。就我目前所知，學校方面爭取到每個學期總共提供 4 名交換生的名額，分別在位於聖約翰斯市(St.John's)的主校區和紐芬蘭島(Newfoundland)西邊的科納布魯克(Corner Brook)的 Grenfell campus。

交換期間，我覺得這裡的自然景色特別令人印象深刻，尤其是大雪過後的校內街景，及路邊成堆的雪山，和樹枝上早已結冰的冰柱，真的是身在亞熱帶國家的我以前所無法體會的經驗，另外，圖書館和學生餐廳也跟我所想像的有所不同，在 MUN 的圖書館可以自由飲食，便可看出東西方的不同點，並且館內提供躺椅，設置許多討論區，每到用餐時間或是下課時間時，都可見許多學生一邊享用食物一邊討論課業問題；餐廳方面則有速食和中國菜的選擇，不過也有很多學生都是帶自己的便當到餐廳所提供的微波爐加熱。

再來是我所居住的地方介紹，因為我是冬季學期過去，所以申請學校住宿方面需要等遞補，於是我和其他一樣是交換生的同學一起合租房子，而我們是在還沒學期開始時便先在臺灣訂好旅社後才過去當地看房子，找房子期間要特別留意 MUN 的網頁上所提供的住宿資訊(<http://www.mun.ca/isa/housing/>)裡面會把要出租的房子類型及所提供的配備和金額都寫得很清楚。另外，那邊也有生鮮超市和量販店，條列如下：

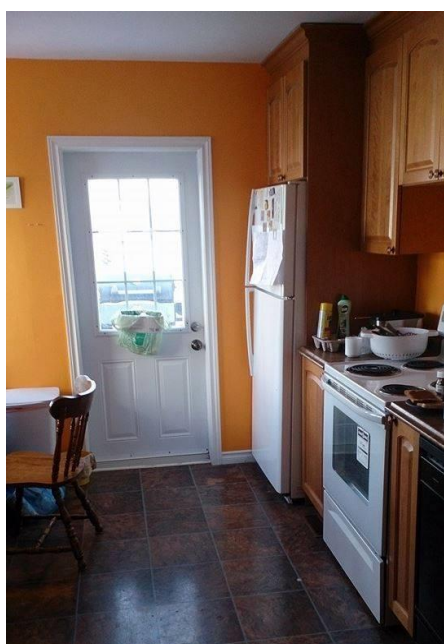
- Walmart(較少生鮮食品，有生活用品衣物鞋等等之類)

<http://www.walmart.ca/en>

- Coleman's(主要生鮮食品，部分生活用品) <http://www.colemans.ca/>
- Sobeys(主要生鮮食品，部分生活用品) <https://www.sobeys.com/en>
- Dominion(主要零食餅乾，部分生活用品)
- Shoppers(主要生活用品和餅乾零食，少部分生鮮)
- COSTCO(生鮮和生活用品都有)
- Avalon mall (有很多商店進駐，像百貨公司這樣) <http://shopavalonmall.com/>



↑ Fig4.住家外觀，有一層地下室



← Fig5.住家的廚房空間



↓ Fig6.住家的客廳景象



↑ Fig7. sobeys 超商的景象



↑ Fig8.walmart 超商的景象



←Fig9. 街景的景象

↓ Fig10.校園的雪景景色



五.學習狀況

我所研修的課程分別是 Intro Macroeconomics 和 Principles of Accounting，其中 Principles of Accounting 對我而言是一個挑戰，因為我從來沒有在臺灣上過這樣的課程，但是我的教授和課堂同學真的幫助我很多，我會利用教授的 Office Hour 詢問問題，課後之餘也會跟同學討論作業，這期間不僅語言進步，也明白各種 Statements 的記帳方式，不僅要了解文意更要懂得融會貫通，最後總算通過了考試門檻，而在這門課中發現有不少年紀大我許多的老同學，一問之下，才知道有些人都是利用工作空閒之餘來進修的，這也是我認為東西方不同的地方，在臺灣，一起上學的人常常都是年紀相仿的人，但在國外，只要你有能力並且願意，隨時都可以進入學習的殿堂！

另外，這兩堂課的共同點都是期末考試的比重都很高，除了 Intro Macroeconomics 還有兩次的作業分數之外，其他都要看學生考試上的表現了，由此可知，對於他們來說，他們重視學生的實力展現，也尊重學生的學習方式，沒有所謂的印象分數或出席率，並且教授們都在第一堂課說考試表現不好則不加分，這樣讓學生們對自己的分數負責，還有，教授們對於課堂的掌握度都非常好，很少發生過遲到早退的事，非常講究準時的概念。

除此之外，Principles of Accounting 的上課氣氛非常地愉快，同學們若有問題都是踴躍舉手提問，另外，老師會勾選題目讓我們練習，但是不列入成績計算，因此學生們必須自動自發地學習，而這門課的上課方式是透過老師帶大家練習一些會計題目，所以我認為課前的預習和課後的複習很重要。



Principles of Accounting 的評分標準分別是 Mid-term Exam1 15%、Mid-term Exam2 20%、Mid-term3 25%及 Final Exam 40%，在第一堂上課時，教授便把每次的上課範圍及考試內容和時間列印在紙上發給所有同學，畢竟是第一次接觸這樣的課程，所以對於我而言，每次的考試都很重要，因此這堂課的壓力比較大，但是上了幾堂課以後，便能抓到老師的上課節奏。除此之外，考試卷的內容也讓我印像深刻，因為老師會在題卷上提醒學生每個題型的最適答題時間，和答題時的注意事項，並且題型也都偏向應用類型，不同於我在臺灣所接觸到的考試感覺，彷彿對於教授們而言，協助學生完成考試更重於利用考試分數來評斷學生。

而 Intro Macroeconomics 則因為在臺灣便有上課過，加上其評分標準是 Mid-term Exam1 25%、Mid-term Exam2 25% Assignments 10%及 Final Exam 40% 所以相較之下清鬆許多，且上課方試跟臺灣的感覺差不多，但是有些經濟學上的專有名詞透過英文內容的敘述就更加了解了。

六.課外活動

除了 ISA 所定期舉辦的 Coffee club 和 Discussion group 之外，我也曾去聽他們的演講還有 Leader ship(類似校內組織)所辦的 sessions，也和當地認識的朋友去 Pippy park 滑雪，還去玩 curling (冬季奧運中的冰壺項目)，也舉辦多次的 put lock 活動，這算是國外很常見的社交活動，就是參加的人各自帶一道家鄉料理到別人家裡吃飯，透過大家帶來的美食，了解對方的家鄉民情，也順便介紹台灣的風味給異國的朋友認識，真的是很棒的經驗，不僅如此，Mentor-mentee 的 program(類似學伴計畫)真的讓我在適應環境上和交友圈上有很大的幫助，這需要跟 ISA 申請，並且他們會根據你在表單上的需求配對給你合適的 Mentor，以我為例，我很喜歡擔任我 mentor 的印度尼西亞女孩，即使我回臺灣了，我們仍有用 Facebook 聯絡。



←Fig11. ISA 辦的迎新活動

↓Fig12. 是 show 的活動場景





←Fig13.參加 curling 的活動



↑ Fig14. show 的場景



↑ Fig15.參加爬山的活動



↑ Fig16.我們自己煮得菜

七.具體效益

- 1.語言進步，因為要詢問別人事情和談話，也訓量膽量。
- 2.認識各國的朋友。
- 3.開闊眼界，更加了解異國的民情。
- 4.自主的能力和適應力大幅提升。
- 5.認識當地的口語英文。
- 6.生活化的大量英文，充實了個各方面的單字量。

八、感想與建議

特別感謝我的父母願意提供我金援，也很感謝從申請到出國這段期間給予我協助的所有教授和朋友們，真的很高興可以有這個機會到國外體驗，這是我第一次離開台灣到國外生活的經驗，這段日子發生的點點滴滴必定是我這輩子最難忘的回憶，即使過程中嚐到一些挫折和打擊，不過，都能在朋友及老師們的協助下平安解決問題，同時感受到自己在自理方面的能力和語言上的小小進步。這段期



間，看見更多其他國際生們的優勢和他們辛苦的留學歷程，反思自己的缺點，期許自己未來在各方面都可以更進一步，重要的是，我在這不長的學期裡，結交到一群不錯的朋友們，甚至彼此承諾接待對方到自己的家鄉旅遊，對於我而言，這些都是鼓舞著我增進語言能力及持續連繫這些異國緣分的動力。

在學習方面的進步是一定有的，而生活方面的體驗也是讓我成長的重要原因之一，不管是到當地的商店逛街，還是跟外國朋友們相處，都能有所收穫。譬如從他們的商品擺設可以明白加拿大的飲食習慣，從商店的營業時間和店員接待客人的情形也可以窺見加拿大的風土民情，此外，和國外朋友們之間的相處更是收穫滿滿，可以跟他們學習語言、詢問他們關於他們國家的事情等等。這些都是我在臺灣所無法體驗到的經驗。

真的很鼓勵有心的學弟妹們爭取這樣的交換學生機會，我相信這樣的經驗不同於只是單純到異地旅遊，所接觸到的人、事、物也有所不同，學習讓自己用開闊且積極的態度去接觸異國的朋友們，將會收穫更多。若出國留學是你(妳)的夢想，就不要再蹉跎了，不要認為時機尚未成熟，抓緊這難得的機會，好好準備，讓夢想離你(妳)不遠！